



- 7- 日本与中国签订了屈辱的《.....》。
 A-《马关条约》。 B-《天津条约》。 C-《北京条约》。
 8-1899年9月美国提出.....政策。
 A-“门户开放”B-“势力范围”C-“百日维新”。

谢赫大学
语言学院
中文系
第一学期考试(2019年1月)
3年级
课程:文学史
时间:两个小时

考试由3道问题组成,在一页。

الامتحان مكون من ثلاثة أسئلة مطبوع في عدد 1 صفحة

三、判断对错句子 (4分)

- 1-19世纪七十年代，资本主义从自由竞争进入垄断阶级。 ()
 2-中国是世界上最大的国家。 ()
 3-中国是世界上人口最多的国家。 ()
 4-1644，李子成领导的起义，推翻明朝的统治。 ()
 5-太平天国革命持续十八年，发展到十五个省。 ()
 6-太平天国革命是中国近代史上爆发的农民起义。 ()
 7-鸦片战争是中国当代史的开端。 ()
 8-从1840年鸦片战争到1919年“五四运动”是中国的近代史时期。 ()

二、请回答问题 (8分)

- 1-第一次鸦片战争的结果是什么?
 2-1858签订的《天津条约》对英、法国有什么条件?

二、请判断对错句子 (4分)

- 1-中国社会发展经历原始社会、奴隶社会、.....、资本主义社会和社会主义社会。

A:帝国社会。 B:封建社会。 C:资产主义社会。

- 2:中国封建社会是从.....开时的。
 A:战国时代。 B:明朝时代。 C:鸦片战争。

- 3-中国社会从....开始就出现资本主义萌芽。

A:清朝。 B:明朝。 C:秦朝。

- 4-谁和谁勾结起来,共同镇压农民起义?
 A:明朝统治者与清朝统治者.
 B:地主阶级与资产阶级.

C-汉族地主阶级与满族贵族.

- 5-清朝是什么人建立的地主阶级政权?
 A-汉族。 B-蒙古族。 满族.

- 6-两次鸦片战争使旧中国逐步沦为.....社会。
 A-资本主义社会。 B: 帝国主义社会。 C-半封建半殖民。

二、请把下列文章译成阿语：（14分）

"السترات الصفراء" يتحدون الحكومة الفرنسية ويتجمرون وسط باريس

تجمع متظاهرو "السترات الصفراء" في شارع الشانزليزيه الشهير وسط العاصمة الفرنسية باريس في عطلة نهاية الأسبوع للمرة الخامسة على التوالي. وستنشر السلطات الفرنسية الآلاف من عناصر الشرطة في حال اندلاع أية أعمال عنف أو اشتباكات كتلك التي شهدتها المظاهرات السابقة.

حيث بدأت حركة "السترات الصفراء" قبل خمسة أسابيع، للاحتجاج على رفع الضرائب على الوقود في بادئ الأمر، ثم انتشرت وتحولت إلى الدعوة لمطالب أخرى بإصلاح التعليم. وقد اعتقلت الشرطة عشرات الأشخاص اليوم السبت، إلا أن عددهم أقل بكثير من الأسبوع الماضي الذي شهد اعتقال ٥٠٠ شخصاً. كما توفي شخص سابع يوم الجمعة في أعقاب حادثة نجمت عن إغلاق المتظاهرين للطرق.

冲突	爆发	香榭丽舍大街
逮捕	抗议	示威

تمنياتنا بال توفيق والنجاح

谢赫村大学

语言学院

中文系

第一学期考试（2019年1月）

三年级

课程：阿汉翻译课

时间：两个小时



考试由 2 道问题组成，在 2 页

جامعة كفر الشيخ

كلية الآلسن

قسم اللغة الصينية

امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠١٩)

الفترة: الثالثة

المادة: ترجمة من العربية

الزمن: ساعتان

امتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد ٢ صفحة

一、请把下列句子译成汉语：（10分）

١. أشاد رئيس البرلمان الباكستاني بالدور المحوري لإيران في استعادة السلام والأمن في المنطقة، قائلاً إن بلاده ترحب بالتعاون مع إيران في تحقيق الاستقرار بين دول المنطقة.

٢. أكدت تقارير غربية أن الجيش المصري استطاع اختراق تنظيم "داعش" وإفشال أكثر من عملية إرهابية كان يخطط لتنفيذها، وأشارت التقارير إلى أن النجاحات التي حققتها مصر خلال الأيام الماضية في سيناء أحدثت شقوفاً داخل صفوف التنظيم.

٣. تجمع قادة صينيون، وثلاثون من قادة ورؤساء عدة دول أجنبية بينهم الرئيس الروسي والرئيس المصري ورئيسة كوريا الجنوبية ورئيس الوزراء الفرنسي في ساحة "تياتآنمن"، ونقطوا صوراً تذكارية مع الرئيس الصيني شي جين بينغ على السجادة الحمراء.

٤. في الوقت الذي يسعى فيه آلاف السوريون للوصول إلى دول الاتحاد الأوروبي، يظل الكثير من فقراء سوريا غير قادرين على تحمل أعباء هذه الرحلة عبر البحر المتوسط أو تركيا.

٥. يعلن رئيس الوزراء الفرنسي عن قرار تجميد زيادة الضرائب على أسعار الوقود، وذلك على خلفية الاحتجاجات التي تصاعدت في الأيام الأخيرة بالعاصمة باريس. ومن المتوقع أن يعلن رئيس الوزراء إدوار فيليب القرار، اليوم الثلاثاء، حسب وكالة أنباء "فرنسا برس".

三、请选词填空：（5分）

“跟”、“比”、“有”、“不如”、“越来越”

- 我妹妹十八岁，她十九岁。她……我妹妹不一样大。她……我妹妹大，我妹妹……她小，我妹妹……她大。
- 这本书300页，那本书200页，这本书……那本书厚。那本书……这本书薄。那本书……这本书厚。
- 前天温度18度，今天温度13度，最近天气……冷。
- 这棵树三米五高，那座房子也是三米五高，这棵树……那座房子那么高。
- 去年学习汉语的埃及学生有3000个，今年达到了5000个，看来学习汉语的埃及学生……多。

四、请用括号中的词语完成下列句子：（7分）

- 以前我不太了解这儿的情况，现在…………。（越来越）
- 这次考试我得了95分，上次考试我得了70分，这次我考得…………。（比）
- 他一分钟写60个字，你一分钟只写45个字，你…………。（不如）
- 他们班有30个学生，我们班也有30个学生，他们班…………。（跟……一样）
- 她长得很漂亮，她妈妈也长得很漂亮，她…………。（有）
- 我弟弟喜欢看恐怖电影，他也喜欢看恐怖电影，我弟弟…………。（象……一样）
- 你汉语说得好，他汉语说得流利，你…………。（没有）

تمنياتنا بالتوفيق والنجاح

谢赫村大学

语言学院

中文系

第一学期考试（2019年1月）

三年级

课程：汉语语法课

时间：两个小时



امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠١٩)

جامعة كفر الشيخ

كلية الآلسن

قسم اللغة الصينية

الفرقه: الثالثة

المادة: دراسات لغوية

الزمن: ساعتان

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد 2 صفحة

一、请改正下列病句：（12分）

- 你们做的作业跟他们做的作业一样多不多？
- 这本书有那本书更有意思吗？
- 我弟弟很象爸爸那么高。
- 今天比昨天很。
- 中国人不如埃及人那么多。
- 这只小狗越来越很可爱。
- 那个箱子象这个箱子不一样。
- 我会安排时间不如你，请帮我把。
- 你的女儿九岁，我的女儿也九岁，你的女儿跟我一样大。
- 中国社会的生活比解放以前完全不同了。
- 她没有她妹妹聪明一点儿。
- 你的孩子越来越长得漂亮。

二、把下列句子改成比较句：（8分）

- 这个礼堂有一千个座位，那个礼堂有七百个座位。（比）
- 他日语说得好，你日语说得更好。（不比）
- 我父亲今年六十五岁，她父亲今年也六十五岁。（跟……一样）
- 你们用这种方法分析，他们用另一种方法分析。（跟……不一样）
- 这个游泳池深四米，那个游泳池也深四米。（有）
- 他每天晚上工作三小时，我每天晚上工作两小时。（没有）
- 你的学习计划订得很全面，他的也很全面。（象）
- 这个汉字的笔画多，那个汉字的笔画少。（不象）

谢赫大学
语言学院
中文系
第一学期考试 (2019年1月)
三年级
课程: 汉阿翻译
时间: 两个小时



جامعة كفر الشيخ
كلية الآلسن
قسم اللغة الصينية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير 2019)
الفترة: الثالثة
المادة: ترجمة إلى العربية
الزمن: ساعتان

考试由两道问题组成，在 1 页

الامتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

二、请把下列短语译成阿语：(16 分)

资金融通

资金融通是“一带一路”建设的重要支撑。主要举措包括：沿线国家深化金融合作，推进亚洲货币稳定体系、投融资体系和信用体系建设，通过提供更多惠及各方的公共金融产品，推动金融系统化；共同推进亚洲基础设施投资银行，加快丝路基金组建运营，发挥丝路基金以及各国主权基金在“一带一路”重点项目建设中的资金引导作用；扩大沿线国家双边本币结算和货币互换的范围和规模，推动亚洲债券市场的开放和发展，支持沿线国家政府和信用等级较高的企业及金融机构在中国境内发行人民币债券，符合条件的中国境内金融机构和企业可以在境外发行人民币债券和外币债券，发挥各融资作用；深化银行联合体务实合作，以银团贷款、银行授信等方式开展多边金融合作，引导商业股权投资基金和社会资金参与“一带一路”重点项目共建；加强金融监管合作，完善风险应对和危机处置的制度安排，构建区域性金融风险预警系统，形成应对跨境风险和危机处置的交流合作机制，助推经贸合作深化发展。

债券 السندات 预警 إنذار 跨境 العابر للحدود 机制 آلية

二、请把下列术语译成阿语：(8 分)

1. 中国政府非洲事务特别代表
2. 阿联酋共同投资基金
3. 声援巴勒斯坦人民国际日
4. 倡导文明宽容，防止极端势力和思想
5. 自主探索发展道路
6. 大推力运载火箭捆绑技术
7. 彗星轨道空间站
8. 全面战略伙伴关系

مع دوام التوفيق والتفوق

谢赫大学
语言学院
中文系
第一学期考试 (2019 年 1 月)
3 年级
课程: 课文
时间: 两个小时



جامعة كفر الشيخ
كلية الآلسن
قسم اللغة الصينية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠١٩)
الفترة: الثالثة
المادة: نصوص (نقد و رواية)
الزمن: ساعتان

考试由 3 道问题组成,在一页.

الامتحان مكون من 3 أسئلة مطبوع في عدد 1 صفحة

一、回答下列问题: (18 分)

- 1- 你们国家的年轻人结婚以后，喜欢和父母住在一起吗？为什么？
- 2- 差不多先生最爱说一句话是什么？
- 3- 文学批评有什么任务？
- 4- 怎么样才能从根本上解决环境污染问题？
- 5- 李群为什么来到香港？
- 6- 在选择职业上，你有什么希望？

二、根据课文内容，判断对错句子。并说明理由 (10 分) :

- 1- 李群为了挣钱，做了不体面的工作。
- 2- 差不多先生的名字，天天挂在大家的嘴上。
- 3- 虽然苏州女孩不爱“我”，但“我”不怨他。
- 4- 杨华的爸爸对“我”非常好，这就是中国人常说的“丈母娘疼女婿”。
- 5- 绿色蔬菜可以叫“健康蔬菜”。

三、请你说明下列词组的意思 (4 分)

- 1- 不知不觉。 2-天昏地暗。
- 3-了如指掌。 4-敏感。
- 5-观察。 6-发愁。
- 7-开眼界。 8-有一股闯劲儿。

二、读下列短文并回答下面的问题：(4分)

一次招聘会上，一个小伙子刚刚走到招聘经理面前，还没说话，经理就告诉他：“行了，你已经被我录用。”这个小伙子自己都感到很意外。他身旁的几个人自然不高兴了，说：“你们这招聘是不是事先都内定了？”

经理说：“没有。”

“那他还没有说话怎么就被录用了呢？”

经理的回答是这样的：

“因为我的招聘不是在跟应聘者谈话的时候才开始的。而是从我见到他的那一刻就开始察了：这个小伙子走近办公室的时候，看到门口有一块抹布，他停了下来用它把鞋底擦干净了才进屋，你们都没有这样做；我还特意在办公室地上放了一本书，你们是从这本书上迈过去的，只有他把书拿起来，然后很尊敬地送给了我，你们进屋后都坐在了椅子上，可是他刚刚坐下又站起来了，把座位让给了在他后面走进来的一位长者。就凭这三点我录用了他。第一，他进屋之前先把鞋底擦净，看得出这个人懂礼貌；第二，他眼睛能观察到细小的食物，说明他很严谨，有这样素质的人工作起来不容易出差错；第三，他看到长者进屋后马上主动让座，说明他富有爱心，而我们公司用人最重要的一条标准就是爱心。”

有时，要了解一个人，用不着面对面地谈上很久才能看清楚。

根据文章内容判断正误：

1. 故事发生在招聘会上
2. 小伙子没有说话就被录用了
3. 来应聘的至少有四个人
4. 小伙子并没感到意外
5. 其他应聘者很不高兴
6. 经理说明了录取小伙子的原因
7. 招聘的结果是内定的
8. 录用小伙子的原因有三个方面

مع دوام التوفيق والتوفيق

谢赫扎耶德大学
语言学院
中文系
第一学期考试 (2019年1月)
三年级
课程 阅读与写作
时间 三个小时



考试由四道问题组成，在 2 页

جامعة كفر الشيخ
كلية الآلسن
قسم اللغة الصينية
امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير 2019)
الفترة: الثالثة
المادة: مطالعات ومقابل
الزمن: 3 ساعات

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد 2 صفحة

一、写作考试 (16 分)

一、写一篇叙事短文，题目为《美丽的故乡》，300 字左右。(8 分)

二、麦克向大星公司张总经理提出辞去人事部经理一职。(8 分)

要求：用词准确、注意标点符号、语法正确、注意思想顺序、无错别字

二、阅读考试 (16 分)

一、根据学过的阅读课文回答下列的问题 (只选择四题回答 8 分)

1. 书信与电话相比有何优势？
2. 用你自己的话，说一说对《常回家看看》的理解。
3. 在我们国家，人们的生育观念是什么？
4. 改变不一定是坏事，你同意不同意该看法？
5. 你对年龄与招聘条件有什么看法，请说一下？

解释下列句子中画线部分的意思：(2 分)

1. 他们越来越喜欢用电话而不是家书问候父母，报一声平安。
2. 你觉得自己的才能被压制着不能发挥出来，英雄无用武之地。

下面哪个词语可以替换句中划线的词：(2 分)

- 下面哪个词语可以替换句中划线的词：(2 分)
1. 德国人第一次把这条最初运输丝绸的重要道路称为“丝绸之路”。
A.严重 B.重大 C.关键 D.紧要
 2. 也是古代中国与西方文明相互交流、共同加快世界文明发展的道路。
A.促进 B.加大 C.快速 D.很快
 3. 因为运输的商品很多是香料，所以又称“海上丝香之路”。
A.不仅 而且 B.虽然 但是 C.由于 因此 D.如果
 4. 这些丝绸之路把中国的四大发明、丝绸以及茶叶、瓷器等送到了世界各国。
A.赠 B.发 C.给 D.传